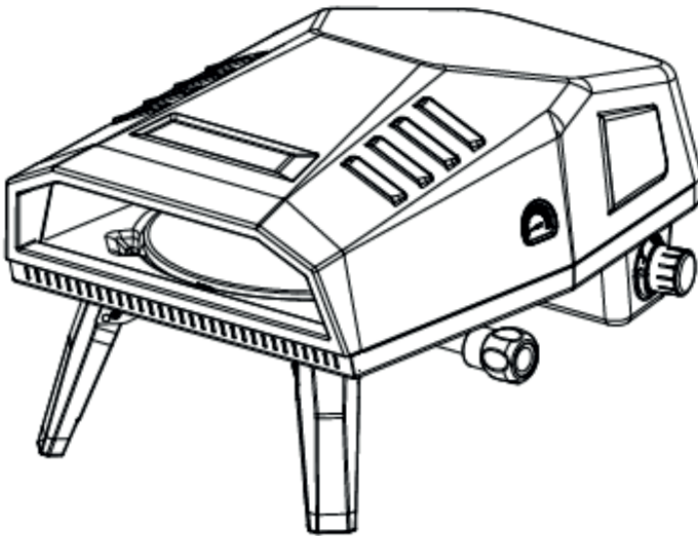




Manual de Uso: Horno de pizza a gas



Modelo Nápoles

Fabricante: Foshan HanShi Heat Energy Science & Technology Co. Ltd.

Distribuidor: Comercial Jauken SPA

Oficina: Presidente Riesco 5335, of 606, Las Condes.

Modelo: Nápoles



PELIGRO

Si siente olor a gas:

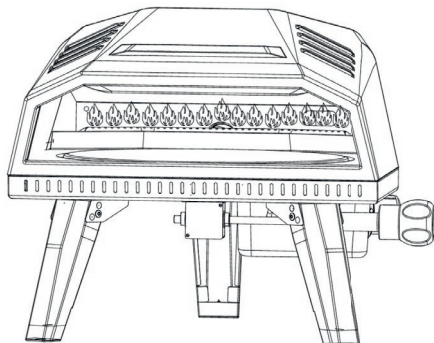
- Cierre el gas del aparato.
- Apague cualquier llama abierta.
- Abra la cubierta.
- Si el olor contunuo, manténgase alejado/a del aparato y llame inmediatamente a bomberos.

No seguir estas instrucciones podría resultar en un incendio o explosión que podría causar daño a la propiedad, lesiones o la muerte

a. Para todos los aparatos:

- La instalación debe cumplir con los códigos locales o, en ausencia de estos, con las siguientes normativas: el Código Nacional de Gases de Combustión (ANSI Z223.1/NFPA 54); la norma de Manipulación y Almacenamiento de Gases Licuados de Petróleo (ANSI/NFPA 58); el Código de Instalación para Gas Natural o Gas Propano (CSA B149.1); la norma de Almacenamiento y Manejo de Gas Propano (CSA B149.2); la Norma para Vehículos de Recreo (ANSI A119.2/NFPA 1192); y el Código de Vehículos de Recreo (CSA Z240 RV), según corresponda. Edición de la norma: ANS Z21.89-(año) - CSA 1.18-(año) Aparato de Gas especial para Cocción en Exteriores.
- Este manual de instrucciones contiene información importante para el montaje adecuado y el uso seguro del aparato.
- Lea y siga todas las advertencias e instrucciones antes de montar y comenzar a utilizar el aparato.
- Lea todas las instrucciones antes de encender el aparato.

- Si el aparato no se enciende en 5 segundos, apague el control o los controles, espere 5 minutos y repita el procedimiento de encendido.
- Este aparato debe utilizarse únicamente en el exterior y no en edificios, garajes ni en ningún otro lugar cerrado. Si se almacena en el interior, retire el cilindro y colóquelo al aire libre.
- Es importante situar correctamente el quemador con respecto al orificio y seguir las instrucciones para verificar la instalación adecuada.
- Se debe utilizar el regulador de presión y el conjunto de manguera suministrados con el aparato. Los reguladores de presión y los latiguillos de repuesto deberán ser los especificados por el fabricante.
- Se debe limpiar e inspeccionar la manguera antes de cada uso del aparato. Si presenta abrasión, desgaste, cortes o fugas, la manguera debe ser reemplazada antes de poner el aparato en funcionamiento. El conjunto de manguera de repuesto deberá ser el especificado por el fabricante.
- Cuando se proporcione una manguera de suministro de combustible, manténgala alejada de superficies calientes.
- Instrucciones de mantenimiento:
 - Mantenga la zona alrededor del aparato despejada y libre de materiales combustibles, gasolina y otros vapores o líquidos inflamables.
 - Compruebe y limpie los tubos del quemador/venturi en busca de insectos y nidos. Un tubo obstruido puede provocar un incendio debajo del aparato.
 - Compruebe visualmente las llamas de los quemadores, como se indica en la figura ilustrativa:



- Este aparato ha sido diseñado para su uso con un sistema autónomo de suministro de gas LP o propano. El cilindro a utilizar debe tener un tamaño y capacidad específicos de 5 kg.
- El sistema de suministro del cilindro debe estar preparado para la extracción de gas LP.
- No guarde cilindros de gas licuado de repuesto debajo ni cerca de este aparato.
- Nunca llene el cilindro por encima del 80 % de su capacidad.
- Si no se siguen exactamente las instrucciones sobre el cilindro, podría producirse un incendio que cause la muerte o lesiones graves.
- Conserve este manual para futuras consultas.

Instrucciones de Montaje y Operación

PELIGRO

Por seguridad, si huele a gas:

1. Cierre el gas del aparato.
2. Apague cualquier llama abierta.
3. Si el olor continúa, manténgase alejado del aparato y llame inmediatamente a su proveedor de gas o a su departamento de bomberos.

El incumplimiento de estas instrucciones y advertencias podría provocar un incendio o una explosión, lo que podría causar daños a la propiedad, lesiones personales o incluso la muerte.

PELIGRO

1. Nunca opere este aparato sin supervisión.
2. Este aparato no es para freír pavos.
3. Si se produce un incendio, manténgase alejado del aparato y llame inmediatamente a su departamento de bomberos. No intente extinguir un fuego de aceite o grasa con agua.

El incumplimiento de estas instrucciones y advertencias podría provocar un incendio o una explosión, lo que podría causar daños a la propiedad, lesiones personales o incluso la muerte.

PELIGRO

Este manual de instrucciones contiene información importante, necesaria para el montaje adecuado y el uso seguro del aparato.

Lea y siga todas las advertencias e instrucciones antes de montar y usar el aparato.

Siga todas las advertencias e instrucciones al usar el aparato.

Guarde este manual para futuras referencias.

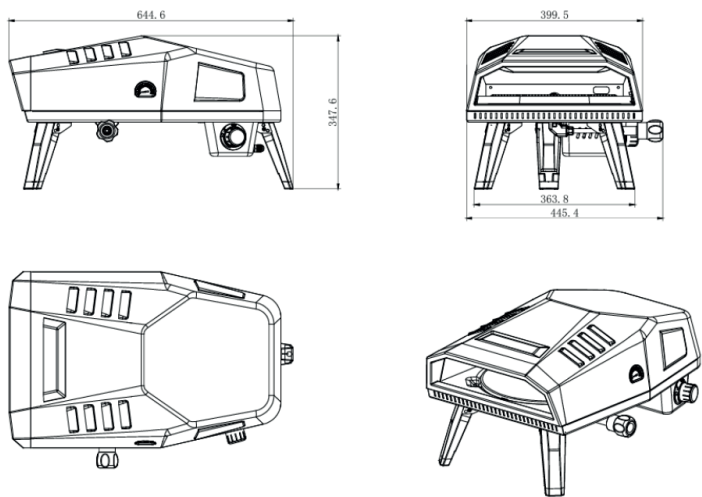
Lea todas las salvaguardas e instrucciones detenidamente.

Su seguridad es muy importante. El hecho de no seguir los procedimientos y salvaguardas adecuadamente puede resultar en daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.

 PELIGRO	 PELIGRO
• Esta instalación debe cumplir con los códigos locales o, en ausencia de códigos locales, con el código de instalación de gas natural y propano, AS/NZS 5601.1. • Antes de cada uso, inspeccione la manguera de gas en busca de signos de daños y revise todas las tuercas y pernos para asegurarse de que estén apretados y seguros. • Al encender su producto, no cubra el quemador ni restrinja el flujo de aire del quemador, ya que podría producirse una explosión. • Si el quemador no se enciende, apague la válvula de control y el gas, y espere 5 minutos antes de intentar encenderlo de nuevo. Si el quemador se apaga durante el funcionamiento, primero apague la válvula de control y luego apague el cilindro de gas. • No obstruya el flujo de combustión y ventilación. • Mantenga las aberturas de ventilación de la carcasa del cilindro libres de obstrucciones. • Mantenga alejada la manguera del producto. • Tropezar con la manguera del producto puede resultar en el derrame de grasa o daños a la propiedad.	• En caso de un incendio de aceite o grasa, apague inmediatamente el suministro de gas y llame al departamento de bomberos. No intente apagar un fuego con agua. Un extintor de incendios tipo BC o ABC puede, en algunos casos, contener el fuego. • Mantenga sus manos, cabellos y cara alejados de la llama del quemador. No se incline sobre o hacia el producto cuando encienda el quemador. Este producto tiene una llama abierta. Tenga cuidado con el cabello suelto y la ropa durante la operación, ya que podrían incendiarse. • Después de su uso, siempre apague la perilla de control y asegúrese de que esté en la posición OFF (apagado) primero. • Siempre deje que el agua caliente se enfríe completamente por debajo de 100 °F (38 °C) antes de moverla para evitar la posibilidad de quemaduras graves. • Nunca use cristalería, utensilios de cocina de plástico o cerámica en este producto. • Siempre desconecte la tubería de gas de su producto cuando no esté en uso. • Si huele, oye o ve escapes de gas, aléjese inmediatamente del cilindro de gas y llame al departamento de bomberos.

Nombre del aparato		Parrilla de gas aire libre		CE 1366-22 PIN: 51DN5100	
Modelo No		P200FX1 ☐			
Categoría de electrodomésticos		I3+(28-30/37) ☐	I3B/P(30) ☐	I3B/P(37) ☐	I3B/P(50) ☐
Tipo de gas		Butano	Propano	Butano,Propano o sus mezclas	Butano,Propano o sus mezclas
Presión de gas		28-30 mbar	37 mbar	30 mbar	37 mbar
Paíz de destino		BE, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT,LT, LU,PT,SI	BG, CY,DK, EE, FI, HR, HU, IT, IS, LT,LU, MT,NL,NO,RO,SE,SI,TR	PL	AT, DE, CH
Entrada de calor total (kw)		4.65			
Consumo de gas (g/h)		G30 : 338 ; G31 : 332			
Inyector	Parrilla principal	1.08 mm	1.08 mm	1.01 mm	1.94 mm
⚠ ADVERTENCIA					
*Uso al aire libre *Lea las instrucciones antes de usar el aparato *Advertencia: Las partes accesibles pueden estar muy calientes. Mantener alejado de los niños pequeños *Este aparato debe mantenerse alejado de materiales inflamables durante el uso *No mueva el aparato durante el uso					

Diagrama de producto



Lista de partes

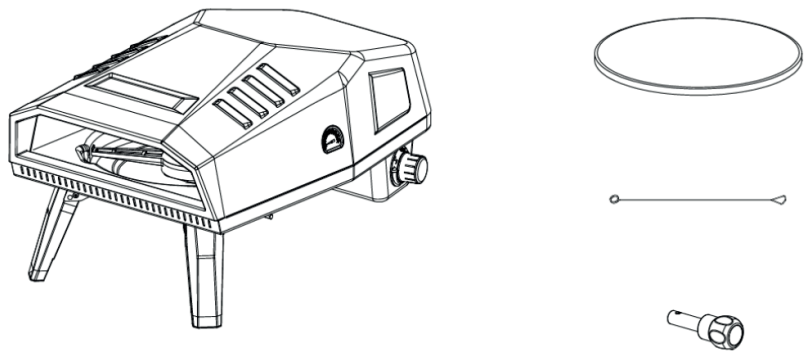
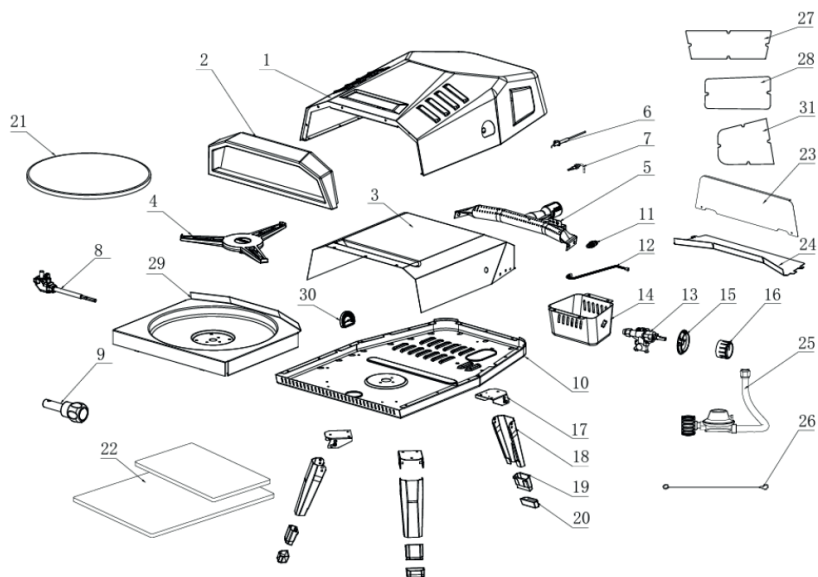
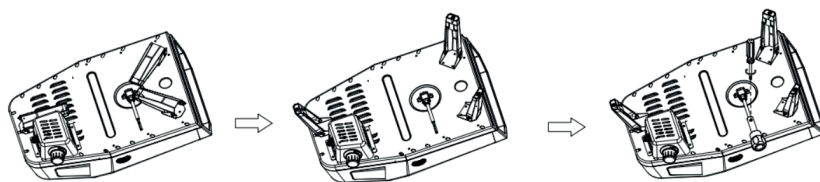


DIAGRAMA DE EXPLOSIÓN

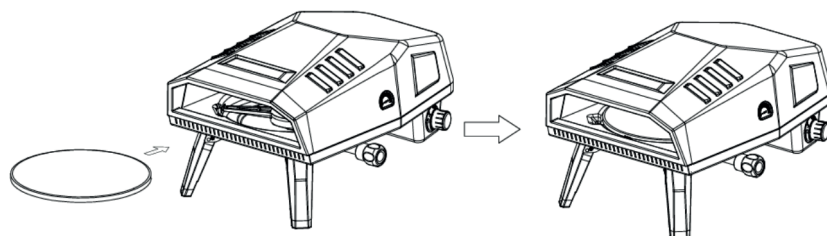


ARMADO

1. Despliegue las patas e instale el mango giratorio.



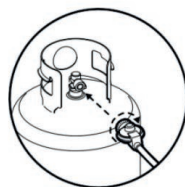
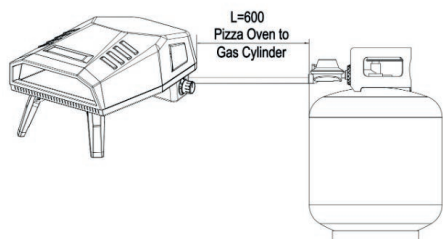
2. Inserte la piedra para hornear



- a. No guarde un cilindro de gas LP de repuesto debajo ni cerca de este aparato. Verifique que todas las perillas de control (incluido el quemador lateral) estén en la posición OFF antes de intentar conectar el regulador al cilindro de gas.
- b. Nunca llene el cilindro más allá del 80 %. Si no se sigue exactamente la información en (a) y (b), puede ocurrir un incendio que cause la muerte o lesiones graves.

Verifique que todas las perillas de control (incluido el quemador lateral) estén en la posición OFF antes de intentar conectar el regulador al cilindro de gas.

1. Verifique dos veces que la válvula del cilindro de gas esté firmemente en la posición OFF (APAGADO) antes de intentar conectar el regulador al cilindro.
2. Asegúrese de que el horno y el cilindro estén ubicados en lugares seguros y resistentes, con una distancia mínima de 600 mm entre ellos.
3. Inspeccione las conexiones de la válvula, los puertos del quemador y el conjunto de manguera y regulador. Retire cualquier residuo.
4. Conecte el extremo suelto de la manguera al cilindro de gas. No se necesita llave; simplemente gire el accesorio en el sentido de las agujas del reloj y apriete a mano tanto como pueda. Esto debería sellarlo lo suficiente.
5. El regulador suministrado debe ajustarse firmemente, pero tenga cuidado de no apretar demasiado las conexiones. El uso de una llave podría dañar la tuerca de acoplamiento rápido y provocar una situación peligrosa.
6. El regulador suministrado es el correcto para este aparato.
7. Asegúrese de que el cilindro de gas permanezca en posición vertical en todo momento.
8. Si tiene dudas sobre la correcta conexión del regulador, comuníquese con la línea de ayuda de soporte posventa mencionada al final de este manual.



Especificación e instrucciones de seguridad – ¡ADVERTENCIA!

A continuación, se presenta un resumen de advertencias y consejos de seguridad importantes. Es fundamental seguir estas instrucciones y observar todas las advertencias indicadas en el manual de funcionamiento, ya que su incumplimiento podría provocar lesiones graves o daños a la propiedad.

Este resumen no cubre todos los detalles, por lo que es importante familiarizarse con el contenido completo del folleto antes de instalar o poner en funcionamiento el horno para pizza. Si tiene alguna duda sobre el montaje o funcionamiento, consulte a su distribuidor o a la compañía de gas LPG.

Precauciones importantes:

- No pulverice aerosoles cerca de este aparato mientras esté en funcionamiento.
- No coloque objetos sobre este aparato ni contra él.
- No utilice ni almacene materiales inflamables dentro o cerca de este aparato.
- No modifique este aparato.

Instrucciones de seguridad

Uso exclusivo en exteriores:

- Este producto debe utilizarse únicamente en exteriores. Bajo ninguna circunstancia debe utilizarse en interiores.

Seguridad durante el funcionamiento:

- No mueva el aparato mientras esté en funcionamiento.
- Mantenga siempre una distancia mínima de 680 mm respecto a materiales combustibles en los laterales y la parte posterior del horno para pizza, y 1500 mm por encima del horno.
- Cierre el suministro de gas del cilindro de GLP después de su uso.
- Las piezas pueden calentarse mucho.
- Mantenga a los niños y mascotas alejados durante el uso, el calentamiento y el enfriamiento.

Instalación y mantenimiento:

- No modifique el aparato. Cualquier modificación, instalación incorrecta, ajuste, alteración, servicio o mantenimiento inadecuado puede causar lesiones, la muerte o daños a la propiedad.
- El servicio debe ser realizado únicamente por técnicos autorizados.
- Lea atentamente las instrucciones de instalación, funcionamiento y mantenimiento antes de instalar el aparato o realizar cualquier tarea de mantenimiento.

Precauciones adicionales:

- Controle regularmente las llamas de los quemadores.
- No deje alimentos desatendidos sobre el horno para pizza.
- No bloquee los orificios en la parte inferior o trasera del horno para pizza.
- Mantenga los productos químicos y materiales inflamables alejados del aparato.
- No permita que los niños operen o jueguen cerca del horno.
- No use carbón ni briquetas de cerámica en un horno para pizza a gas.
- No utilice utensilios de plástico o vidrio sobre el horno para pizza.
- No desconecte accesorios de gas mientras el aparato esté en funcionamiento.

Recomendaciones de seguridad para la manguera y el regulador:

- No permita que la manguera de gas o los cables eléctricos entren en contacto con superficies calientes.
- Inspeccione la manguera y el regulador regularmente para detectar grietas o signos de desgaste.

Requisitos de instalación:

- Las instalaciones deben cumplir con los códigos locales o, en su defecto, con el Código de Normas AUST/NZ AS: 5601.
- Para obtener más información sobre las normativas locales, comuníquese con su municipio o con las autoridades reguladoras de gas, electricidad o seguridad.

Precaución con la temperatura:

- Las partes accesibles del aparato pueden alcanzar temperaturas muy altas.
- Mantenga a los niños pequeños y a las mascotas alejados durante su uso.

Desconexión del Cilindro de Gas Propano Líquido:

- Nunca deje los quemadores encendidos durante más de 10 minutos a menos que esté cocinando activamente.
- Si el quemador emite un silbido al encenderse, esto podría indicar que el gas se está quemando de manera incorrecta. Apague el quemador inmediatamente y deje que se enfríe antes de volver a encenderlo.
- Asegúrese de que no se acumule gas sin quemar. No permita que el gas quede encendido sin ser utilizado.
- Al utilizar la campana para cocinar, mantenga los quemadores a temperatura baja para evitar problemas con la acumulación de gas.

Información de seguridad sobre los cilindros de GLP

Características del cilindro:

- Este aparato está diseñado para utilizarse con un cilindro de GLP de 4 a 9 kg.
- El cilindro debe contar con un collar de seguridad que proteja el conjunto de la válvula.

Almacenaje de los cilindros:

- Los cilindros de GLP deben almacenarse al **aire libre**, fuera del alcance de los niños, y **nunca** dentro de un edificio, garaje u otra área cerrada.
- Nunca almacene los cilindros de GLP de lado, ya que esto podría permitir que el gas líquido ingrese a las tuberías de suministro, lo que podría causar situaciones peligrosas.

Cierre de la válvula y pruebas de fugas:

- Cierre siempre la válvula del cilindro de GLP cuando no esté en uso.
- Realice una prueba de fugas en la rejilla antes de cada uso y cada vez que vuelva a conectar el cilindro. (Consulte el procedimiento de prueba de fugas en el manual).

Precauciones al almacenar y manejar el cilindro:

- Nunca guarde un cilindro de repuesto cerca del horno para pizza.
- Mantenga el cilindro de GLP alejado de fuentes de calor.
- Solo se puede conectar un cilindro de GLP al aparato a la vez.
- Nunca llene el cilindro de GLP por encima del 80 % de su capacidad.

Uso en espacios cerrados:

- Cuando se utilice un sistema de suministro de GLP en un recinto cerrado, asegúrese de que haya **ventilación adecuada**.
- Mantenga despejadas todas las aberturas de ventilación para evitar la acumulación de gases, ya que estos son altamente inflamables y explosivos.

Condiciones del cilindro:

- Utilice únicamente cilindros en buen estado.
- Evite el uso de cilindros oxidados, abollados o con válvulas dañadas.

Exposición al calor y manipulación de mangueras:

- Proteja el cilindro y la manguera del calor directo del sol.
- El conjunto de manguera de PVC flexible no debe exponerse a temperaturas superiores a 60 °C.
- No permita que la manguera entre en contacto con superficies calientes del aparato.

Rellenado del cilindro:

- Haga que el cilindro de GLP sea rellenado únicamente por un proveedor autorizado de propano.

Procedimiento para desconectar y retirar el cilindro de GLP:

1. **Cerrar todas las válvulas:** Asegúrese de que todas las válvulas de control de gas del aparato y del cilindro de GLP estén cerradas antes de desconectar el regulador.
2. **Evitar fuentes de ignición:** No fume ni utilice llama abierta cerca del aparato o del cilindro de GLP mientras desconecta la línea de gas.
3. **Retirar el cilindro primero:** Retire el cilindro de GLP del compartimento antes de desconectar el regulador del aparato.
4. **Asegurar las conexiones:** Una vez retirado el cilindro, apriete todas las conexiones antes de volver a colocar el cilindro en su compartimento.
5. **Prueba de fugas:** Realice una prueba de fugas de gas cada vez que se rellene el cilindro de GLP y se vuelva a conectar al aparato antes de su uso.

Este procedimiento es esencial para garantizar la seguridad durante el manejo y conexión del cilindro de GLP.

En caso de olor a gas o silbido:

1. **Cerrar el suministro de gas:** Cierre inmediatamente el suministro de gas al horno de pizza a gas.
2. **Girar las perillas de control a OFF:** Gire todas las perillas de control a la posición OFF (APAGADO) para detener el flujo de gas.
3. **Apagar las llamas:** Apague las llamas utilizando un extintor de incendios clase B.
4. **Abrir la tapa del horno:** Abra la tapa del horno de pizza para permitir la ventilación del área.
5. **Mantener distancia:** Manténgase alejado del cilindro de gas LP y evite acercarse al área afectada.
6. **No intentar solucionar el problema usted mismo:** No intente resolver el problema por su cuenta. Contacte a un profesional autorizado o a los servicios de emergencia si es necesario.

El incumplimiento de estos pasos puede provocar lesiones graves, la muerte o daños a la propiedad debido a la acumulación de gas o a una posible explosión.

Acciones en caso de olor persistente a gas o fuego incontrolable:

- Si el olor persiste o no puede apagar el fuego, comuníquese inmediatamente con la línea directa de emergencia.
- No intente manejar la situación por cuenta propia; la seguridad es clave para prevenir posibles lesiones o daños graves.

Nota:

El flujo normal de gas a través del regulador puede generar un suave zumbido. Este sonido de bajo volumen es normal y no afecta el funcionamiento del horno para pizza.

Encendido seguro:

- Verifique visualmente las llamas de los quemadores para asegurarse de que se encienden correctamente.
- No se incline sobre el horno para pizza al encenderlo.
- No utilice carbón ni ningún otro combustible sólido en este aparato.

Seguridad de la manguera y el regulador:

En caso de detectar algún problema con la manguera o el regulador, **comuníquese con el servicio técnico** autorizado de su horno para obtener piezas de repuesto aprobadas.

Conexión del regulador

1. Verifique que todas las perillas de control estén en la posición **OFF (APAGADO)**.
2. Asegúrese de que la válvula del cilindro esté completamente cerrada.
3. Retire la **tapa protectora** del cilindro, si está presente.
4. Conecte el **conector de la válvula reductora de presión** al cilindro de GLP, asegurándose de que esté firmemente colocado.
5. Realice una **prueba de fugas** en la conexión utilizando una solución de agua jabonosa. (Consulte el procedimiento de prueba de fugas de gas en el manual).

En caso de incendio:

La mayoría de los incendios son causados por acumulación de grasa o por una conexión de gas inadecuada.

Si se produce un incendio que no pueda extinguirse, apague el suministro de gas inmediatamente y comuníquese con la línea directa de emergencias.

- Evite acercarse al tanque de gas GLP, ya que el dispositivo eléctrico podría generar una chispa y provocar un incendio o explosión.
- Utilice un extintor de incendios si está disponible.
- Si el agua es el único método disponible para controlar el fuego, humedezca bien el área alrededor del aparato.
- Al rociar agua sobre el horno de pizza, no use un chorro fuerte, ya que podría provocar salpicaduras de grasa ardiente, favoreciendo la propagación del fuego. En su lugar, rocíe ligeramente sobre las superficies de cocción y el marco para enfriar el aparato antes de volver a encenderlo.

Procedimiento de prueba de fugas de gas:

- Nunca utilice una llama abierta para comprobar si hay fugas de gas.
 - Siempre siga el procedimiento descrito a continuación para verificar la presencia de fugas.
1. En un recipiente pequeño, mezcle agua con detergente o jabón hasta obtener una solución homogénea.
 2. Asegúrese de que la válvula de suministro de gas del cilindro de GLP esté completamente abierta.
 3. Verifique que todas las válvulas de control de gas del aparato estén cerradas.
 4. Con un cepillo o una botella rociadora, aplique la solución sobre la línea de gas y en cada una de sus uniones.
 5. La formación de burbujas indicará la presencia de una fuga.
 6. Vuelva a apretar o sellar las uniones que presenten fugas.
 7. Si la fuga persiste, póngase en contacto con su distribuidor o con el fabricante para obtener asistencia.

UBICACIÓN SEGURA - UTILIZAR ÚNICAMENTE EN EXTERIORES

Este aparato solo debe utilizarse en un entorno al aire libre, sobre una superficie estable y con ventilación natural, evitando áreas donde el aire pueda estancarse. De esta manera, las fugas de gas y los productos de la combustión se disiparán rápidamente mediante el viento y la convección natural.

Cualquier recinto exterior donde se utilice el aparato debe cumplir al menos una de las siguientes condiciones:

1. Un recinto con paredes en todos los lados, pero con al menos una abertura permanente a nivel del suelo y sin cubierta superior. (Consulte la Figura 1).
2. Un recinto parcial con cubierta superior y no más de dos paredes. (Consulte las Figuras 2 y 3).

Uso en recintos parciales con cubierta superior y más de dos paredes:

- Al menos el 25 % del área total de la pared debe estar completamente abierta.
- Además, al menos el **30 % del área restante de la pared** debe estar abierta y sin restricciones. (Consulte las Figuras 4 y 5.)
- En el caso de **balcones**, al menos el **20 % del total de las áreas de las paredes laterales, traseras y delanteras** debe permanecer abierta y sin restricciones.

Los diagramas proporcionados muestran una **representación esquemática de áreas al aire libre**. Aunque en las figuras se usan áreas rectangulares, los mismos principios se aplican a cualquier forma de área.

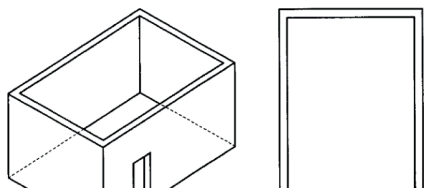


Figura 1: Área exterior- Ejemplo 1

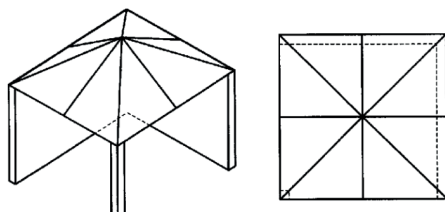


Figura 2: Recinto parcial con cubierta superior y no más de dos paredes.

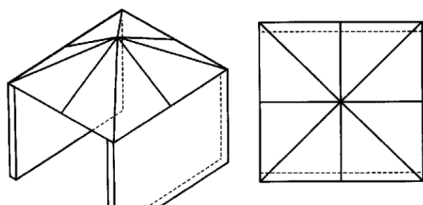


Figura 3: Recinto parcial con cubierta superior y no más de dos paredes.

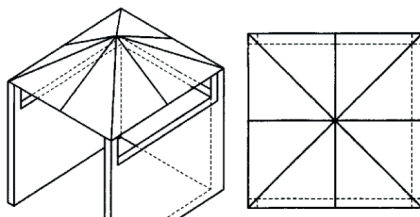


Figura 4: Lado abierto al menos el 25% del área total de la pared. El 30% o más del área restante de la pared esta abierta y sin restricciones.

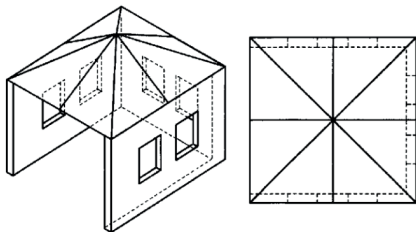


Figura 5: Lado abierto al menos 25% área total de la pared .30% o más en total del área restante de la pared sin restricciones.

PROCEDIMIENTOS DE FUNCIONAMIENTO

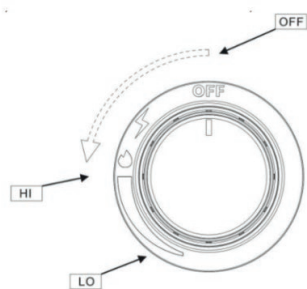
Encendido del horno para pizza

Instrucciones para encender los quemadores principales del horno para pizza.

INSTRUCCIONES DE ENCENDIDO

- Gire la perilla de control en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición 'OFF' (apagado).
- Conecte el regulador al cilindro de GLP.

Encendido y verificación de fugas:



1. Verifique la presencia de fugas de gas aplicando una solución de agua jabonosa sobre las conexiones.
2. Presione la perilla de control y manténgala presionada mientras gira en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición 'MIN' (mínimo); el quemador debería encenderse.
3. Si el quemador no se enciende, espere 5 minutos y repita el paso 2.
4. Ajuste la temperatura girando la perilla entre las posiciones 'MIN/MAX' según sea necesario.

Control de los quemadores:

- Los quemadores tienen tres posiciones básicas.
- Gire la perilla entre baja y alta para ajustar la altura de la llama según lo deseado.

Apagado seguro del horno para pizza:

- Para un apagado seguro, cierre primero la válvula del cilindro y permita que se queme todo el gas restante en la manguera; esto solo tomará unos segundos.
- Luego, apague todos los quemadores.

ADVERTENCIA – PELIGRO

- Si algún quemador no se enciende, gire la perilla de control hacia la derecha y cierre también la válvula del cilindro. Espere 5 minutos antes de intentar encenderlo nuevamente siguiendo la secuencia de encendido.
- Antes de cocinar por primera vez, haga funcionar el horno de pizza durante aproximadamente 15 minutos con el gas en la posición ALTO. Esto permite “limpiar con calor” las partes internas y disipar el olor del acabado pintado.
- Durante este proceso, el color del área de cocción puede cambiar ligeramente; esto es normal y corresponde a las características del material.

Después de su uso

Es una buena idea dejar el horno para pizza encendido durante unos 10 minutos después de terminar de cocinar. Esto ayuda a quemar los residuos de comida y el aceite sobrante, y facilita la limpieza.

1. Asegúrese de apagar todas las perillas de control y el suministro de gas.
2. Deje que el horno para pizza se enfríe.
3. Limpie la bandeja de goteo y las superficies de cocción. Limpie los derrames de comida del quemador lateral, si está instalado.
4. Baje la capota.
5. La válvula de suministro del cilindro de GLP debe estar cerrada cuando el aparato no esté en uso.

Cubra las parrillas con una capa de aceite de cocina. Esto ayudará a proteger las superficies entre usos.

ADVERTENCIA PELIGRO

Si los quemadores se apagan por cualquier motivo, cierre todas las perillas de control y la válvula de gas del cilindro. Espere 5 minutos antes de intentar volver a encender el aparato.

Si se produce un incendio de grasa, cierre las perillas de control y la válvula del cilindro de GLP inmediatamente hasta que se apague el fuego.

Se debe realizar una prueba de fugas antes de usar el aparato por primera vez, o cada vez que se rellene el cilindro de GLP, o cada vez que se desconecten la manguera de gas y el regulador de gas de los cilindros de GLP o del aparato.

Preparación de la placa y el horno para pizza Se recomienda lavar la placa de hierro fundido y el horno para pizza con agua tibia y jabón y un paño suave, y enjuagarlos antes de usarlos.

Para proteger la superficie y la rejilla de hierro fundido, evite golpearlos con fuerza con otros utensilios de metal.

FUNCIONAMIENTO ANORMAL

Cualquiera de las siguientes situaciones se considera **funcionamiento anormal** y puede requerir la asistencia de **servicio técnico autorizado**:

- Puntas amarillas en la llama del quemador.
- Acumulación de hollín en las placas del horno para pizza.
- Quemadores que no encienden correctamente.
- Quemadores que no permanecen encendidos.
- Quemadores que se apagan al cerrar las puertas del carro.
- Válvulas de gas difíciles de girar.

Limpieza de los tubos del quemador

Sugerimos tres formas de limpiar los tubos del quemador. Utilice la que le resulte más sencilla.

1. Alambre rígido

- Doble un alambre resistente (una percha liviana funciona bien) hasta formar un pequeño gancho.
- Pase el gancho por cada tubo del quemador y por cada quemador varias veces.

2. Cepillo angosto para botellas

- Use un cepillo delgado con mango flexible (NO utilice cepillos de alambre de latón).
- Introduzca el cepillo en cada tubo del quemador y límpielos varias veces.

3. Aire comprimido

- Utilice protección ocular antes de comenzar.
- Dirija una manguera de aire hacia el interior del tubo del quemador.
- Asegúrese de que el aire salga libremente por los puertos de aire y revise cada orificio.

ADVERTENCIA – PELIGRO

Los reguladores que encajan en la boca de la válvula del cilindro se ajustan girándolos **en sentido horario**.

Uso del horno de pizza

Inclinación del conjunto del quemador

Siga estas instrucciones si necesita **limpiar o reemplazar partes del conjunto del quemador** o si presenta problemas al encender el horno para pizza:

1. **Cierre el gas** en las perillas de control y en el cilindro de gas LP.
2. **Retire** las rejillas de cocción, la bandeja para grasa y el recipiente recolector de grasa.

3. Con un destornillador, **desmonte el tornillo** ubicado en el extremo del quemador.
4. **Levante con cuidado** cada quemador y retírelo de las aberturas de la válvula.

MANTENIMIENTO

Limpieza de la superficie exterior

- Utilice un detergente suave o una solución de bicarbonato de sodio y agua caliente.
- Para las manchas difíciles, puede emplear un limpiador en polvo no abrasivo.
- Una vez finalizada la limpieza, enjuague con abundante agua para eliminar cualquier residuo.

Limpieza de la superficie interior

- Limpie completamente con una **solución de agua caliente y jabón fuerte**.
- Enjuague con agua y **deje secar por completo**.
- **NUNCA USE LIMPIADOR DE HORNOS**, ya que puede dañar las superficies del horno.

Interior de la parte inferior del horno de pizza

- Elimine los residuos con un **cepillo, raspador o almohadilla de limpieza**.
- Lave con una solución de **agua y jabón**, enjuague con agua y deje secar.

Rejilla de cocción

- Limpie con una **solución de agua y jabón suave**.
- Para manchas difíciles, puede usar un **limpiador en polvo no abrasivo**.
- Enjuague con agua y deje secar completamente antes de usar.

Limpieza de la bandeja de goteo

- **Espere a que el horno de pizza se enfríe completamente** antes de manipular la bandeja de goteo.
- La bandeja de goteo debe **vaciarse después de cada uso** del horno.
- Se puede **revestir con papel de aluminio** y reemplazarse regularmente.
- **No use arena para gatos ni ningún material combustible** en la bandeja de goteo.

Cubiertas

- Se recomienda usar una **cubierta protectora** para proteger su horno de pizza de todas las condiciones climáticas.
- Materiales sugeridos: **poliéster o vinilo** específico para hornos de pizza.

Servicio

- Se recomienda que un **agente autorizado** realice el servicio técnico de su horno de pizza **cada 5 años**.
- Esto garantiza que **no haya fugas** y que todos los **componentes funcionen correctamente**.

GARANTÍA

Este horno está cubierta por una **garantía de 24 meses**.

La garantía excluye el óxido superficial y los daños causados por abuso o negligencia.

Exclusiones de la garantía:

- Óxido superficial.
- Daños causados por **abuso, negligencia o uso inadecuado**.

Condiciones de la garantía

1. El aparato debe **utilizarse y mantenerse** según las instrucciones proporcionadas en este manual.
2. Cualquier reparación **no amplía el período de garantía**.
3. La utilización de **piezas no originales** de este horno anula la garantía.
4. Todas las instalaciones deben cumplir con las **normas locales aplicables** de gas, electricidad, plomería y construcción.
5. El aparato **no debe convertirse a gas natural**.
6. No se deben realizar modificaciones ni reparaciones sin **consentimiento previo del distribuidor**.
7. El período de garantía se calcula únicamente a partir de la **fecha de compra**.

RECLAMOS DE GARANTÍA

Todos los reclamos bajo esta garantía deben realizarse dentro de los **24 meses** a partir de la fecha de compra del producto. Es **necesario presentar un comprobante de compra**.

Para realizar un reclamo, comuníquese con: contacto@fuoco.cl

La garantía cubre **defectos de fabricación** en materiales, mano de obra y acabado, siempre que el producto haya sido usado bajo condiciones normales.

Esta garantía se proporciona **además de otros derechos** que pueda tener según la ley. Nuestros productos incluyen garantías que no se pueden excluir según la **Ley de Protección al Consumidor**. Usted tiene derecho a un **reemplazo o reembolso** en caso de falla importante, y a que se reparen o reemplacen los productos si no son de calidad aceptable y la falla no constituye una falla importante.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA

- Costo de remoción o reinstalación. La garantía no cubre **transporte ni servicio a domicilio**.
- Pérdida o daño durante el transporte, salvo que el producto sea transportado por un **contratista aprobado**.
- Falta de mantenimiento, **abuso, negligencia, mal uso** o instalación accidental/incorrecta.
- Rasguños, abolladuras, corrosión o decoloración causados por calor o **limpiadores químicos abrasivos**.
- Corrosión o daño causado por exposición a elementos como **insectos, clima, grani-zo, grasa o incendios de grasa**.
- Limpieza y desgaste normales; llamadas de servicio relacionadas serán cobrables.
- Óxido de placas de **hierro fundido, parrillas, superficies y quemadores de acero inoxidable**.
- Uso comercial del producto.
- Reparaciones o modificaciones **no autorizadas** durante el período de garantía.
- Daños ocasionados por **grasas y jugos inflamables** producidos por ciertos alimentos.

Solución de problemas

Problema	Posible causas	Prevención/Solución
Los quemadores no se encienden al usar el encendedor.	• Cable y/o electrodo cubierto de residuos de cocción. • Electrodo agrietado o roto ("chispas en la grieta"). • La punta del electrodo no está en la posición correcta. • Los cables están sueltos o desconectados. • Los cables presentan cortocircuito (chispas) entre el encendedor y el electrodo.	• Limpie el cable o el electrodo con alcohol isopropílico y un hisopo limpio. • Reemplace el(los) electrodo(s). • Vuelva a conectar los cables o reemplace el conjunto de cables y electrodos. • Reemplace el conjunto de cables y electrodos del encendedor.
Caída repentina del flujo de gas o llama baja.	• Se terminó el gas. • Se activó la válvula de exceso de flujo.	• Verifique que haya gas en el tanque de gas LP. • Cierre las perillas, espere 30 segundos y encienda el horno para pizza. Si las llamas aún están bajas, cierre las perillas y la válvula del tanque de gas LP. • Desconecte el regulador. Vuelva a conectarlo y realice una prueba de fugas. • Abra la válvula del tanque de gas LP y espere 30 segundos antes de encender nuevamente.
Las llamas del quemador se apagan.	• Vientos fuertes o racheados. • Nivel bajo de gas LP. • Se activó la válvula de exceso de flujo.	• Gire el frente del horno de pizza de cara al viento o aumente la altura de la llama. • Vuelva a llenar el tanque de gas LP. • Consulte "Caída repentina del flujo de gas" más arriba.
Brote.	• Acumulación de grasa. • Exceso de grasa en la carne. • Temperatura de cocción excesiva.	• Limpie el horno de pizza. • Quite la grasa de la carne antes de asarla. • Ajuste (reduzca) la temperatura según corresponda.
Incendio de grasa que persiste.	• Grasa atrapada debido a la acumulación de alimentos alrededor del sistema del quemador.	• Gire las perillas a la posición OFF (APAGADO). Cierre el gas en el tanque de gas LP. Deje la tapa en su posición y permita que el fuego se apague. • Una vez que el horno para pizza se enfríe, retire y limpie todas las piezas.
Retroceso de llama (fuego en el/los tubos del quemador).	• El quemador y/o los tubos del quemador están obstruidos.	• Gire las perillas a OFF (APAGADO). • Limpie el quemador y/o los tubos del quemador.
No se puede llenar el tanque de LP.	• Algunos distribuidores tienen boquillas de llenado antiguas con roscas desgastadas.	• Las boquillas desgastadas no tienen suficiente "fuerza" para enganchar la válvula. • Pruebe con otro distribuidor de gas LP.

Solución de problemas: encendido electrónico

Problema	Posible causas	Procedimiento de verificación	Prevención/Solución
No aparecen chispas en ningún electrodo durante el encendido.	El cable de encendido está suelto o desprendido.	Verifique que el cable de encendido esté correctamente colocado en su posición.	Reensamble correctamente el cable de encendido asegurándose de que esté firmemente colocado en su posición.
El horno no enciende correctamente.	El electrodo está suelto o desprendido.	Verifique que el electrodo esté correctamente colocado en su posición.	Reensamble correctamente el electrodo asegurándose de que esté colocado en la posición adecuada.
Hay chispas, pero no se producen en todos los electrodos o no tienen la intensidad adecuada.	Las conexiones de los cables de salida no están correctamente conectadas.	Verifique que las conexiones de salida estén activadas y correctamente apretadas.	Retire y vuelva a conectar todas las conexiones de salida del módulo y de los electrodos para asegurar un contacto correcto.
	El arco eléctrico se desvía hacia el horno de pizza en lugar de dirigirse a los quemadores.	Si es posible, observe el horno de pizza en un lugar oscuro. Active el sistema de encendido y verifique si hay arcos eléctricos entre los cables de salida y las llamas del horno.	Si se observan chispas fuera de los quemadores, verifique el aislamiento de los cables y reemplácelos si están dañados.
	Los electrodos están húmedos, lo que impide un encendido adecuado del quemador.	Verifique si se ha acumulado humedad en el electrodo y/o en los puertos del quemador.	Seque los electrodos y puertos del quemador con una toalla de papel para eliminar la humedad.
	Electrodos agrietados o rotos, causando que las chispas se generen en las grietas.	Inspeccione los electrodos para detectar posibles grietas o daños.	Reemplace inmediatamente los electrodos que estén agrietados o rotos.



FUOCO

*Este manual se encuentra disponible en formato
descargable en nuestro sitio web.

www.hornosfuoco.cl

